

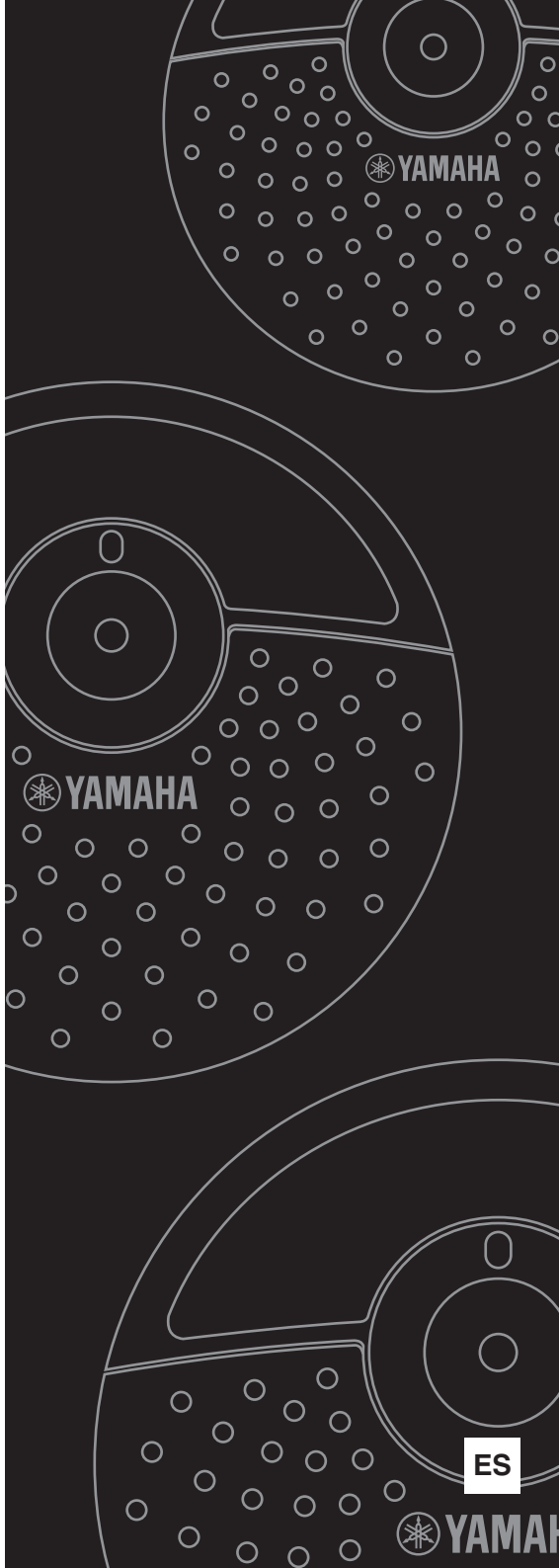


**DTX**  
drums

PAD DE BATERIA ELECTRONICA  
CON SOPORTE

**PCY90AT**

Manual de instrucciones



ES



El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**Nº de modelo**

---

**Nº de serie**

---

(bottom)

## Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

### **[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]**

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

### **[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]**

Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

(weee\_eu)

**PRECAUCIONES** Lea detenidamente antes de continuar.

El objeto de las precauciones presentadas a continuación es garantizar que el producto sea utilizado de manera segura, sin temor a lesiones accidentales para el usuario o para otras personas, ni daños materiales. Además, como medio para indicar la gravedad e inminencia de cualquier riesgo de lesión o daño asociado con una operación incorrecta, estas precauciones se clasifican como ADVERTENCIA o ATENCIÓN. Estas instrucciones, presentadas con las precauciones, son muy importantes para la seguridad y, por consiguiente, deberán seguirse al pie de la letra.

**Tras leer este Manual de instrucciones, guárdelo en un lugar seguro y de fácil acceso para futuras consultas.**



**ATENCIÓN**

**Adopte siempre las precauciones básicas indicada a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Entre estas precauciones se incluyen, entre otras, las siguientes:**

- No coloque el producto sobre superficies inestables, donde pueda caerse accidentalmente.
- Si este producto se utiliza con un sistema de bastidor o con el soporte de platillos, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados. Además, para ajustar la altura o la inclinación, no afloje los tornillos repentinamente. Si los tornillos están flojos, el bastidor puede volcarse o pueden caerse componentes, provocando lesiones.
- Tenga especial cuidado cuando haya niños en las proximidades del producto o tocándolo. Los movimientos descuidados en torno al producto pueden conllevar lesiones.
- Cuando instale el producto, preste especial atención a la manipulación y tendido de los cables. Unos cables mal colocados pueden provocar tropezos y caídas.
- No modifique el producto. Si lo hiciera, podrían producirse lesiones o el producto podría resultar deteriorado.

**AVISO**

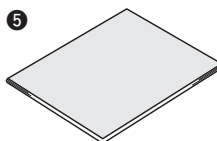
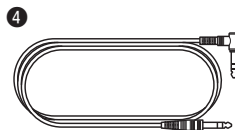
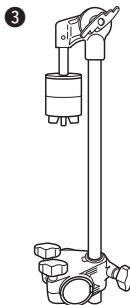
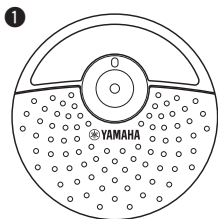
- No se trepe sobre el producto ni coloque objetos pesados encima del mismo. Podrían producirse daños.
- No utilice ni guarde el producto en sitios con temperaturas muy elevadas (expuesto a la luz solar directa, en las proximidades de un radiador, en un vehículo cerrado, etc.) o con mucha humedad (cuartos de baño, a la intemperie en días lluviosos, etc.). De lo contrario, podría deformarse, decolorarse o deteriorarse.
- No deje nunca ningún material que destiña fácilmente, como artículos de goma, en la superficie del pulsador de batería. Si lo hiciera, podría teñir la superficie. Tenga especial cuidado cuando guarde los pulsadores.
- Cuando limpie el producto, no utilice bencina, disolventes ni alcohol, ya que podría decolorarse o deformarse. Limpie el producto con un paño suave o húmedo bien escurrido. Si el producto está sucio o pegajoso, utilice un detergente neutro y, a continuación, aclare los restos de detergente con un paño húmedo bien escurrido. Asimismo, tenga cuidado de que ni el agua ni el detergente entren en contacto con los cojines del producto, porque podrían deteriorarse.
- Al conectar o desconectar el cable, sujételo por el enchufe, no por el cable. No ponga nunca objetos pesados ni punzantes sobre el cable. La aplicación de una fuerza excesiva sobre el cable podría dañarlo (por ejemplo, hacer que los hilos se corten, etc.).
- No ejerza fuerza sobre la superficie para tocar del pulsador, ni la raspe con las baquetas, porque podría restarles sensibilidad o hacer más difícil tocarla.

## Bienvenidos

En primer lugar, gracias por adquirir el Yamaha PCY90AT, un pulsador de percusión diseñado fundamentalmente para ser utilizado como platillos con productos de la serie DTX de las baterías electrónicas Yamaha. Para obtener resultados óptimos del nuevo accesorio, lea detenidamente este manual de instrucciones. Una vez leído, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro, de manera que pueda volver a consultarlo si fuera necesario.

### Contenido del paquete

- 1 Pulsador de platillos (x 1)
- 2 Tope (x 1)
- 3 Soporte de platillos (x 1)
- 4 Cable de audio estéreo (x 1)
- 5 Manual de instrucciones (x 1; este folleto)



## Instalación

Instale el pulsador de platillos sobre un bastidor de batería electrónica tal y como se indica en las figuras.

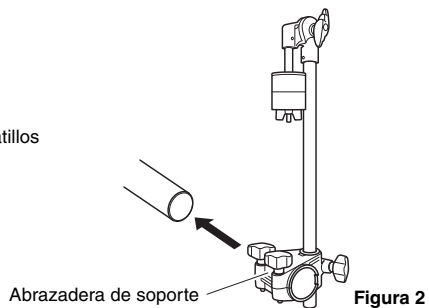
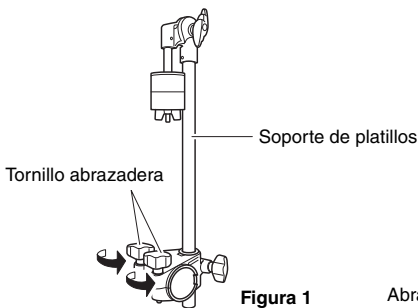


### ATENCIÓN

Si los tornillos abrazadera y otras piezas de sujeción no están lo bastante apretadas, la unidad de pulsador podría caerse y provocar lesiones. Por lo tanto, es importante montar la unidad de forma segura en el bastidor de la batería. Además, debería evitar colocar el bastidor en una superficie inestable, porque podría caerse, aumentando el riesgo de lesiones.

### ■ Colocación del soporte de platillos

1. Retire el soporte de platillos del embalaje y afloje los tornillos abrazadera. (Véase la Figura 1.)
2. Deslice la abrazadera del soporte por el bastidor de la batería electrónica como muestra la flecha de la siguiente figura. (Véase la Figura 2.)



3. Apriete los cuatro tornillos para inmovilizar el soporte de platillos en su posición.

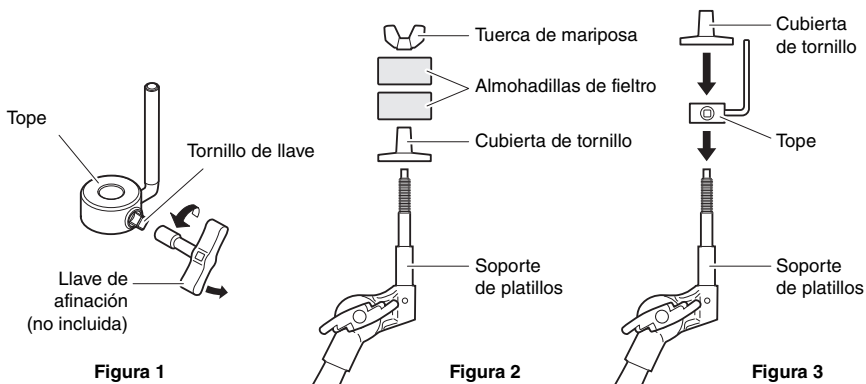
## ■ Montaje del pulsador de platillos

1. Utilice una llave de afinación (no incluida) para aflojar el tornillo de llave del tope. (Véase la Figura 1.)
2. Quite la tuerca de mariposa, las dos almohadillas de fieltro y la cubierta de tornillo del soporte de platillos. (Véase la Figura 2.)
3. Deslice el soporte dentro del soporte de platillos. (Véase la Figura 3.)

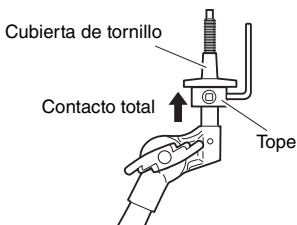
**NOTA** Si no se ha aflojado lo suficiente el tornillo de llave en el Paso 1 precedente, es posible que no pueda deslizar el tope por el eje del soporte de platillos. En tal caso, afloje el tornillo de llave todo lo posible sin sacarlo.

4. Vuelva a colocar la cubierta de tornillo. (Véase la Figura 3.)

**NOTA** Durante la colocación de la cubierta de tornillo, gírela hasta que pare.



5. Inmovilice el tope en su posición. Con el tope en contacto con la superficie inferior de la cubierta de tornillo, apriete el tornillo de llave del tope con una llave de afinación. (Véase la Figura 4.)



6. Coloque en el soporte de platillos una de las almohadillas de fieltro retiradas en el paso 2. (Véase la Figura 5.)
7. Monte el pulsador en el soporte de platillos. Baje el pulsador hasta su posición en el eje del soporte de platillos, atravesando el orificio del centro de la campana. Una vez montado, el pasador del tope debe quedar dentro del orificio más pequeño del pulsador. (Véase la Figura 5.)

**NOTA** Si el pasador del tope no está plenamente insertado en el orificio más pequeño, el pulsador podría separarse del tope al tocar. Por lo tanto, es muy importante comprobar que el tope esté firmemente sujeto, tal y como se describe en el paso 5 anterior.

8. Coloque en el soporte de platillos la segunda almohadilla de fieltro en el paso 2. (Véase la Figura 5.)

9. Apriete la tuerca de mariposa para fijar el pulsador al soporte de platillos. (Véase la Figura 5.)

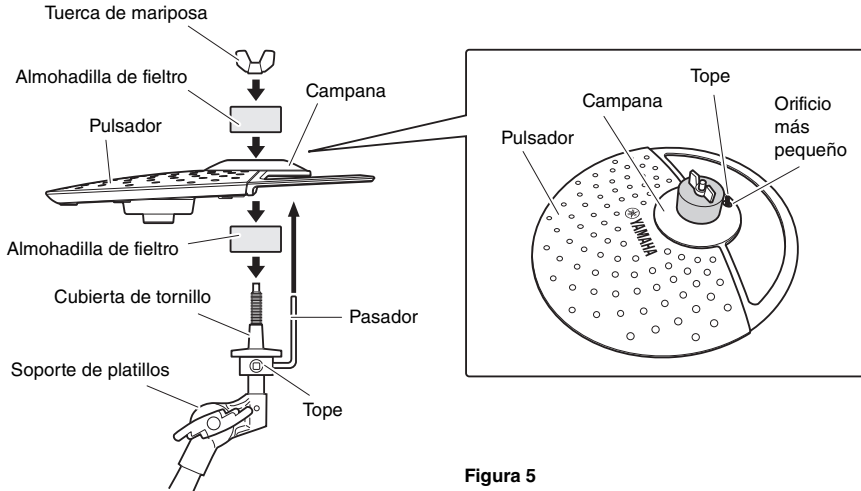


Figura 5

## Pulsadores y tomas de entrada de activador

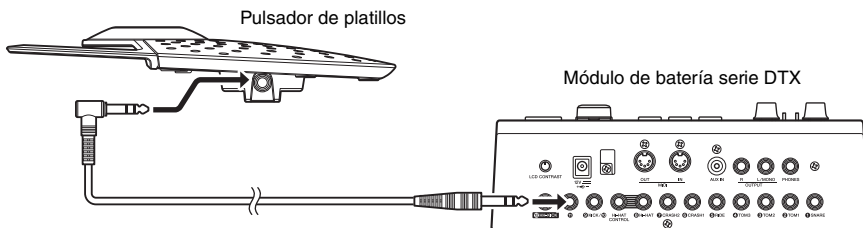
Las funciones que podrá realizar el pulsador dependerán de la toma de entrada de activador del módulo de batería a la que esté conectada. Puede consultar un diagrama de correspondencias entre la funcionalidad del pulsador y los tipos de toma de entrada en la página web indicada a continuación.

<http://download.yamaha.com/>



## Conexión

Empleando el cable de sonido estéreo incluido, conecte la salida del pulsador de platillos a una toma de entrada adecuada del módulo de batería serie DTX. En ese momento, asegúrese de que el extremo con forma de L del cable esté enchufado a la toma [OUTPUT] del pulsador.



## Solución de problemas

Si el pulsador no genera ningún sonido, efectúe el siguiente procedimiento.

- Asegúrese de que el pulsador esté correctamente conectado a una toma de entrada adecuada del módulo de batería serie DTX mediante el cable de audio estéreo incluido.

Consulte más soluciones de problemas en el Manual de instrucciones incluido con el módulo de batería serie DTX. Si a pesar de todo no encuentra la información que necesita para resolver el problema, póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha o solicite ayuda a un centro de atención al cliente.

## Especificaciones

### ■ PCY90AT

- Dimensiones externas: 254 x 254 x 480 mm
- Peso: 1,0 kg
- Sistema sensor: sensor activador (piezoeléctrico) x 1
- Toma de salida: toma de audio monoaural estándar

\*: Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corporation se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, el hardware o los accesorios podrían no ser iguales en todos los países, consulte información detallada al distribuidor de Yamaha.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland

**Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland**  
 For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA\* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. \* EEA: European Economic Area

**Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR\* und der Schweiz**  
 Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA\*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. EWR: Europäische Wirtschaftsraum

**Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE\* et de la Suisse**  
 Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. \* EEE: Espace Economique Européen

**Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER\* en Zwitserland**  
 Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER\* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. \* EER: Europese Economische Ruimte

**Avviso importante: informazione sobre la garantía para los clientes del EEE\* y Suiza**  
 Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE\* y Suiza, visite la siguiente página web (se encuentra disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. \* EEE: Espacio Económico Europeo

**Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA\* e in Svizzera**  
 Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA\* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. \* EEA: Area Economica Europea

**Avviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE\* e da Suíça**  
 Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE\* e na Suíça, visite o site e o arquivo (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. \* AEE: Área Económica Europeia

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑ: Πληροφορίες επί της της τρέχουσας προώξης του EEA\***  
 Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη τρέχουσα προώθηση της Yamaha και την κάλυψη των εγγυησεων στην EEA\* και στην Ελβετία, επισκεφτείτε τον ιστοχώρο της Yamaha στην Ελβετία, ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Yamaha στην Ελλάδα, ή επικοινωνήστε με τον αντιπροσωπείο της Yamaha στο χώρο σας. \* EEA: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

**Viktigt: Garantitjänstinformation för kunder i EES-området\* och Schweiz**  
 För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantitjänst i hela EES-området\* och Schweiz, kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. \* EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

**Viktig merknad: Garantitjänstinformation för kunder i EES\*-området\* og Sveits**  
 Detaljert garantitjenestinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EES\*-området\* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsvennlig fil finnes på vår nettside) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

**Viktig oplysning: Garantitjenesteytinger til kunder i EEO\* og Sveits**  
 Du kan finne detaljerte garantitjenesteytinger om dette Yamaha-produkt og garantitjeneste i hele EEO\* og Sveits, enten ved å besøke det nettstedet der du angir nettstedet (en utskriftsvennlig fil finnes på nettstedet), eller ved å kontakte Yamahas nasjonale representasjonskontorer i det landet hvor du bor. \* EEO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA:n alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustallamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseseen Yamaha-suostajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu, firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany poniżej adres internetowy (plik gwarancyjny do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej). Także skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležitá oznámení: Zásady informací pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zásady informací o tomto produktu, Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (součástí k listu je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információkat, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgálatok technikai részleteit keresse fel webhelyünkön az alábbi címeken, (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőiroduktával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP)* ja Šveitsis Klientidele</b> Lispeenata teavet saamiseks saate: Yamaha toote garantii tingimusi Euroopa Majanduspiirkonnas ja Šveitsis, garantiteavet kogu EOG* ja Šveitsis (niike saidil on saadaval printida fail) või pöörduda Yale regioonil Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</b> Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkaļpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklētjiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkaļpojošo Yamaha pārstāvēniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Oluline märkus: Informatsioon informatsioonid eelle EEE* ja Šveitsi kohta</b> Jei teieks istsamoni informatsioonid eelle EEE* ja Šveitsi kohta, võite tehnikat eelnevalt eelle EEE* ja Šveitsi kohta, veebilehel (niike saidil on saadaval printida fail) või pöörduda Yale regioonil Yamaha esinduse poole. * EEE – Euroopa ekonomiline erove	<b>Lietuvit kalba</b>
<b>Důležitá upozornění: Informácie o záruke pro zákazníky v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu, od spoločnosti Yamaha a garancijného servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomoebno obavestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelkih, ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenska</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария, или посетете посочения по-долу сайт (нашият уеб сайт има файл за принтане), или се свържете с местния представител на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейски икономически район	<b>Български език</b>
<b>Notificarea importantă: Informații despre garanția pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind aspecte produse Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanți Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Sp.z o.o. Oddzial w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schosse 7 Targowski Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Corona km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavien**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grim Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2277

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-7803090

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED**  
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei,  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha web site  
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2012 Yamaha Corporation

204PO\*\*\* \*-01A0